

# S M L O U V A

uzavřená podle § 269 odst. 2 obchodního zákoníku

mezi

## **Operátor trhu s elektřinou, a.s.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze ,oddíl B,vložka 7260  
se sídlem Praha 8, Sokolovská 192/79

IČ: 26463318

DIČ: CZ26463318

bankovní spojení: 19-5582760247/0100

zastoupený: Ing. Jiřím Šťastným, generálním ředitelem  
(dále jen „Objednatel“) na straně jedné

a

## **Threshold Training Associates s.r.o.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 37965  
se sídlem Praha 5 - Hlubočepy, Voskocova 1032

IČ: 63671280

DIČ: CZ63671280

bankovní spojení: 994404-140585004/0800

jednající: Mgr. Jitkou Blažkovou, jednatelkou  
(dále jen „Dodavatel“) na straně druhé

## **I. PŘEDMĚT SMLOUVY**

Předmětem této smlouvy je závazek Dodavatele zajišťovat jazykovou výuku zaměstnanců Objednatele v rámci České republiky za podmínek dále uvedených v této smlouvě a závazek Objednatele zaplatit Dodavateli za konkrétní poskytnutou službu cenu ve výši stanovené dále.

## **II. ROZSAH, FORMY A ZPŮSOB JAZYKOVÉ VÝUKY**

1. Dodavatel se zavazuje, že Objednateli zajistí jazykovou výuku v období od 1.12.2009 na dobu 12 měsíců, tj. do 30.11.2010.
2. Dodavatel zajistí jazykovou výuku v rozsahu a termínech požadovaných Objednatelem, počáteční, průběžné a závěrečné vyhodnocování úrovně pokročilosti jednotlivých zaměstnanců.
3. Smluvní strany se dohodly, že počet účastníků lze v období účinnosti této smlouvy měnit v závislosti na počtu zaměstnanců Objednatele zařazených do jazykové přípravy.
5. Výuka bude probíhat v prostorách sídla Objednatele na jím udané adrese, na pracovištích zaměstnanců Objednatele, popř. v prostorách Dodavatele a jeho partnerů / subdodavatelů, pokud se tak strany v jednotlivém případě dohodnou.

### **III. CENA A ZPŮSOB ÚHRADY ZA JAZYKOVOU VÝUKU**

1. Smluvní strany se dohodly na následující ceně (dále jen "Cena") za jednu výukovou jednotku 45 minut:

**XXX Kč** při formátu výuky 1x 90 minut týdně.

K ceně se připočítává DPH ve výši 19%. Cena nezahrnuje učební materiály.

V případě požadavku Objednatele na poskytování služeb podle této Smlouvy v jiných než pracovních dnech nebo v pracovních dnech mimo rozmezí od 07:00 do 21:00 hodin budou navíc hrazeny zvýšené náklady Dodavatele v souvislosti s osobami, jejichž prostřednictvím jsou služby podle této Smlouvy poskytovány (především lektory).

2. Cena specializovaných jazykových kurzů je sjednávána individuálně, dle intenzity a zaměření studia.
3. Smluvní strany se dohodly na fakturaci za jazykovou výuku dle odst. 1. tohoto článku jedenkrát měsíčně na základě přehledu poskytnutých výukových jednotek sestaveného z prezenčních listin za fakturovaný měsíc. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu a je splatná do 14 dní od data jejího doručení Objednateli na bankovní účet Dodavatele uvedený v záhlaví této smlouvy.

### **IV. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**

1. Dodavatel bude výuku zajišťovat prostřednictvím českých lektorů a rodilých mluvčích s odpovídající kvalifikací a praxí. Služby budou Dodavatelem poskytovány řádně a s náležitou odbornou péčí.
2. V naléhavých případech může Objednatel jednotlivé výukové jednotky zrušit nebo dohodnout s lektorem náhradní termín. Oznámit-li Objednatel zrušení výukové jednotky Dodavateli nejméně 24 hodin před jejím konáním, není povinen hradit její cenu.
3. Objednatel se zavazuje, že nebude bez písemného souhlasu Dodavatele uzavírat obchody se zaměstnanci a spolupracujícími osobami Dodavatele, s nimiž přišel do styku při plnění této smlouvy. Toto ustanovení je platné ještě 6 měsíců po skončení platnosti této smlouvy.
4. Účastníci kurzu po každé výukové jednotce potvrdí svým podpisem do prezenční listiny svoji účast na výuce.

### **V. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze písemně a na základě dohody obou smluvních stran.

2. Každá z obou smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu vypovědět, a to i bez udání důvodu, ve lhůtě tří měsíců. Výpověď musí být učiněna písemně a výpovědní lhůta začne běžet prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech. Každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
4. Vztahy mezi oběma smluvními stranami, které nejsou touto smlouvou upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
6. Na důkaz toho, že tato smlouva byla sepsána na základě pravé a svobodné vůle, smluvní strany připojují své podpisy.

V Praze dne .....

.....  
Operátor trhu s elektřinou, a.s.

Ing. Jiří Šťastný – generální ředitel

.....  
Threshold Training Associates s.r.o.

Mgr. Jitka Blažková - jednatelka